

KURIER SZKOLNY



WYDANIE SPECJALNE !!!

10 grudnia 2013

obchodzimy w naszej szkole **ENGLISH DAY**
'Spotlight on English and American language and culture'

10th December, 2013 (the tenth of December, two thousand thirteen)

Opracowanie i realizacja: Monika Reichert

DO you SPEAK American English or maybe British English?

It doesn't matter! Just...SPEAK English 😊😊😊😊😊😊😊😊

Jak co roku, podczas obchodów Dnia Języka Angielskiego w naszej szkole, wydawany jest Kurier Szkolny, w którym zamieszczamy informacje i ciekawostki związane z Wielką Brytanią i innymi krajami anglojęzycznymi.

W tym roku szkolnym chcemy przybliżyć różnice, a może i podobieństwa... pomiędzy dwoma krajami – Wielką Brytanią i Stanami Zjednoczonymi Ameryki Północnej.



Angielski jest językiem ojczystym dla blisko 328 milionów ludzi, jest więc oczywiste, że występuje bardzo wiele odmian i dialektów. Najbardziej ogólny podział pokrywa się z granicami kontynentów, państw lub obszarów anglojęzycznych (angielski brytyjski, amerykański, australijski, kanadyjski, południowoafrykański itp.), w których obrębie istnieje mnóstwo odmian o charakterze regionalnym. W języku mówionym zwykle są one akceptowane, natomiast w języku pisanim i oficjalnym przeważa angielszczyzna wzorcowa (w brytyjskim angielskim zwana BBC English, King's/Queen's English lub RP- Received Pronunciation). Ta odmiana jest też standardem edukacyjnym dla większości osób uczących się języka angielskiego jako obcego, chociaż popularność amerykańskiego angielskiego spowodowała, że coraz powszechniej również dopuszcza się go w nauczaniu. Dlatego te dwie odmiany biorą najaktywniejszy udział w procesie kształtowania się globalnej i zunifikowanej angielszczyzny. Między brytyjskim a amerykańskim istnieje wiele różnic. Przeważnie są one nieznaczne i nie mają większego wpływu na porozumiewanie się. Różnice w wymowie i pisowni

zwykle zaznaczane są w słownikach. Najwięcej rozbieżności dotyczy słownictwa, co bywa przyczyną zabawnych nieporozumień.

The most noticeable differences



- The US is in America, the UK in Europe.
- The US is a superpower, the UK isn't.
- The UK is a constitutional monarchy (they've got a queen, if only "for decoration") - the US isn't.
- In the UK people drive on the left side of the road - in the US you drive on the right.
- The US is a rather large country - the UK isn't.
- The death penalty still exists in many US states - in the UK they did away with that in the 1950s.
- In the US people celebrate Thanksgiving and Independence Day – they don't in the UK.
- In the UK they celebrate Guy Fawkes Day - in the US they don't.
- In the UK people like to eat a big breakfast - with toasts and jam, bacon and eggs, beans and sausages, and things like that. In the US many people don't eat breakfast at all - or they just have a very small breakfast, like a cereal or a muffin and a coffee.
- England is 74 times smaller than the USA.

- *US jest w Ameryce, UK w Europie;*
- *US jest supermocarstwem, UK nie jest;*
- *UK jest konstytucyjną monarchią, US nie jest;*
- *W UK ludzie jeżdżą po lewej stronie drogi – w US jeździ się po prawej stronie;*
- *US jest raczej dużym krajem – UK nie.*
- *Kara śmierci wciąż istnieje w wielu stanach Ameryki – w UK zaprzestano tej kary w latach 50-tych;*
- *W US świętuje się Dzień Dziękczynienia i Dzień Niepodległości – w UK nie;*
- *W UK świętują 'Noc Ogniska' – w USA nie;*
- *W UK ludzie lubią jeść obfite śniadanie –np. tosty z dżemem, jajecznicę z boczkiem, fasolę i kielbaski. W US nie jedzą śniadań w ogóle – lub też jedzą bardzo małe śniadanie tj. płatki z mlekiem, muffinki oraz piją kawę;*
- *Anglia jest 74 razy mniejsza niż Stany Zjednoczone.*



 <p>Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (ang. <i>The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>)</p>	<p>Stany Zjednoczone Ameryki (ang. <i>The United States of America</i>, w skrócie USA)</p> 
<p>Stolica: Londyn</p> <p>Położenie: Europa</p> <p>Powierzchnia: 244 820 km²</p> <p>Ludność: 62,222 mln</p>	<p>Stolica: Waszyngton</p> <p>Położenie: Ameryka Północna, graniczy z Kanadą od północy, Meksykiem od południa, Oceanem Spokojnym od zachodu, Oceanem Arktycznym od północnego zachodu i Oceanem Atlantyckim od wschodu.</p> <p>Powierzchnia: 9 373 967 km² (czwarte na świecie pod tym względem)</p> <p>Ludność: ok. 311 280 492</p>
<p>Ustrój, typ państwa: monarchia parlamentarna</p> <p>Podział na cztery części składowe, dzielące się na mniejsze jednostki.</p>	<p>Ustrój, typ państwa: republika prezydencka, federacja.</p> <p>Podział na 1 okręg stołeczny i 50 stanów, które dzielą się na 3048 hrabstw.</p>
<p>Głowa państwa:</p> <p>Królowa Elżbieta II (funkcja reprezentacyjna),</p> <p>Premier – David Cameron.</p>	<p>Głowa państwa:</p> <p>prezydent, szef rządu – Barack Obama (od 2009 roku). Jego zastępcą jest Joe Biden.</p>
<p>Inne:</p> <p>Język: angielski, walijski, irlandzki, szkocki, gaelicki</p> <p>Waluta: funt, szterling (£, GBP)</p> <p>Symbole: flaga, hymn, dewiza</p> <p>Religie: protestantyzm: 52%, kalwinizm: 3%, ateizm: 30%, katolicyzm: 10%, Inne: 5%</p> 	<p>Inne:</p> <p>Język: znacznie przeważa angielski amerykański, używa się też hiszpańskiego, czy też języka Dakota, języka hawajskiego.</p> <p>Waluta: 1 dolar amerykański = 100 centów (USD, \$)</p> <p>Symbole: flaga, hymn, dewiza</p> <p>Religie: 81% ludzi określa się jako chrześcijanie,</p> <p>w tym: przeważa protestantyzm (52%), następnie katolicyzm (26%)</p>

FLAGI

Flaga Stanów Zjednoczonych



Informacje

Woryginale	„Stars and Stripes” (Gwiazdy i pasy), „Old Glory” (Dawna chwała), „Red, White and Blue” (Czerwony, biały i niebieski), „The Star Spangled Banner” (Flaga rozświetlona gwiazdami)
Wprowadzona w	14 czerwca 1777 (pierwotna wersja z 13 gwiazdami) 4 lipca 1960 (obecna wersja z 50 gwiazdami)
Opis flagi	Naprzemiennie 7 pasów czerwonych i 6 białych. W kantonie 50 gwiazd na niebieskim tle.

Flaga Stanów Zjednoczonych Ameryki składa się z trzynastu równej wysokości poziomych pasów, na przemian czerwonych i białych (czerwony na początku i końcu). W lewym górnym rogu flagi znajduje się niebieski [kanton](#) z pięćdziesięcioma pięcioramiennymi [białymi gwiazdami](#). Są one rozmieszczone w dziewięciu poziomych rzędach po 6 (na górze i dole) i 5 gwiazd przemienne. 50 gwiazd symbolizuje 50 [stanów amerykańskich](#), zaś 13 pasów – [13 pierwotnych kolonii](#).

Flaga USA jest potocznie zwana *Stars and Stripes* (Gwiazdy i pasy) lub, mniej powszechnie, *Old Glory* (Dawna chwała). Druga z nazw została ukuta w latach 30. [XIX wieku](#) i najczęściej używano jej w czasach 48-gwiazdkowej wersji flagi (w latach [1912-1959](#)).

Flaga przeszła aż 26 zmian od czasu przyjęcia jej przez unię 13 stanów. Obecnie obowiązująca flaga 50-gwiazdkowa jest najdłużej używaną wersją. 4 lipca 2008 roku wyprzedziła o rok wersję 48-gwiazdkową, która obowiązywała aż 47 lat.

Co oznaczają kolory?

Biel oznacza *Czystość i Niewinność*; **czerwień** – *Niezłomność i Męstwo*; **błękit** – *Czułość, Wytrwałość i Sprawiedliwość*.



Flaga Wielkiej Brytanii



Informacje

W oryginale	Union Flag lub Union Jack
Wprowadzona w	1 stycznia 1801 r.
Opis flagi	Czerwony krzyż z białą obwódką na niebieskim tle z obwiedzionym na biało krzyżem ukośnym naprzemiennie czerwono-białym

Flaga Wielkiej Brytanii (zwana *Union Jack*) – niebieska z czerwonym [Krzyżem św. Jerzego](#) ([patrona Anglii](#)) w białym obramowaniu, a w tle po przekątnych nakładające się na siebie krzyże: czerwony [św. Patryka](#) ([patrona Irlandii](#)) i biały [św. Andrzeja](#) ([patrona Szkocji](#)). Formalnie nazwa flagi jako flagi narodowej brzmi *Union Flag* czyli "Flaga Unii", zaś nazwa *Union Jack* ("Proporzec Unii") formalnie odnosi się do tej flagi tylko w sytuacji, gdy jest wywieszona jako [proporzec](#) na okręcie wojennym. Jednak w praktyce znacznie częściej używa się terminu *Union Jack* znanego także szeroko poza granicami [Wielkiej Brytanii](#).

Wywieszanie flagi

Wielka Brytania nie ma pisanej konstytucji w jednolitej formie ani ustawy o symbolach narodowych. Status *Union Jack* jako flagi narodowej i państwowej wynika ze zbioru kilkunastu orzeczeń prawnych przyjętych w początkach XX wieku. Dopiero w 1933 roku sekretarz stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych ogłosił jednoznacznie, że "*Union Flag* jest flagą narodową i może być wywieszana na lądzie przez każdego poddanego Jego Królewskiej Mości".

W 2007 roku rząd Wielkiej Brytanii zniósł kolejne restrykcje dotyczące wywieszania flagi z zastrzeżeniem jej wywieszania na terenie Anglii na budynkach rządowych tylko w dni świąteczne. W 2012 roku w Irlandii Północnej ograniczono również wywieszanie flagi na budynkach rządowych tylko do dni świątecznych (18 dni w roku). Ograniczenia te były spowodowane ciągłym konfliktem pomiędzy mieszkańcami prowincji dotyczące przynależności prowincji.

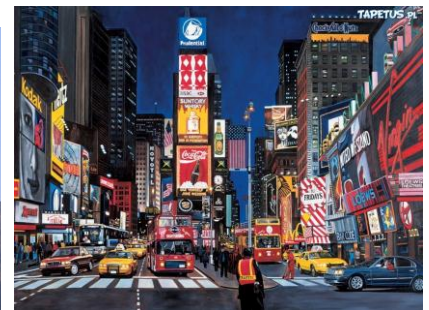


The United States of America



The United States of America is in North America between the Atlantic and Pacific Oceans. It is the third largest country in the world and has a variety of landscapes and almost all climate types. The USA's nickname is the land of opportunity.

- People call the flag of the USA the Stars and Stripes because it has thirteen horizontal stripes which are red and white and a blue rectangle with fifty white stars which represent the fifty states that make up the USA. The population of the USA is around 310 million and its capital city is Washington DC. Although the USA has no official language the majority of Americans speak English. The American dollar is the official currency of the USA.
- The Fourth of July is known as Independence Day and celebrates American Independence from Great Britain; it's a national holiday of the USA. Most towns hold parades in the morning and have concerts and fireworks in the evening. People wear red, white and blue suits or hats.
- In the USA, people eat a variety of food from around the world and there is no real national dish. However Americans eat roast turkey with potatoes, carrots and peas along with pumpkin pie at Thanksgiving. A holiday period which traditionally celebrates 'harvest' time.
- The Statue of Liberty in New York Harbour is one of the most famous landmarks of the USA. It is a huge statue of the Roman goddess of freedom, Libertas, and was a gift from the people of France to the USA.



Statua Wolności



Statua Wolności (ang. Statue of Liberty), właściwie Wolność opromieniająca świat (ang. Liberty Enlightening the World) – posąg na Wyspie Wolności w Nowym Jorku u ujścia Hudsonu. Symbol wolności, Nowego Jorku i Stanów Zjednoczonych. Ten monumentalny, neoklasycystyczny obiekt, został wzniesiony w latach 1884–1886 według projektu Frédérica Auguste'a Bartholdiego, Gustawa Eiffla (konstrukcja) i Richarda Morrisa Hunta (postument).

Jest to dar narodu francuskiego upamiętniający przymierze obu narodów w czasie wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych. W 1924 uznany za narodowy pomnik USA, wpisany na listę światowego dziedzictwa UNESCO w 1984. Figuruje również w rejestrze National Register of Historic Places.

Historia:

Pomnik przedstawia postać kobiecą trzymającą w prawej dłoni pochodnię, a w lewej tablicę, na której umieszczona jest data uzyskania niepodległości przez Stany Zjednoczone. Wryte jest dokładnie: JULY IV MDCCLXXVI (4 lipca 1776). Na koncepcję Statui Wolności miał wpływ obraz Eugène Delacroix – Wolność wiodąca lud na barykady, a jej twarzy Bartholdi nadał rysy własnej matki, lecz ciało "odebrał" swojej kochance. Pomnik był darem rządu francuskiego dla USA w stulecie uchwalenia Deklaracji niepodległości. Został wzniesiony we Francji i przekazany w 1884 roku ambasadorowi amerykańskiemu w Paryżu. Potem rozebrano go na części i wysłano statkiem do Nowego Jorku. Odświeżenie miało miejsce 28 października 1886 i dokonał tego prezydent Grover Cleveland. Jest narodowym pomnikiem USA, zarządzanym przez National Park Service.

Dane:

- Wysokość: 46,5 m
- Wysokość wraz z cokołem: 93 m
- Waga: 229 ton
- Szerokość w "talii": 11 m
- Konstrukcja: ze stali i miedzi, wewnątrz znajdują się dwa ciągi spiralnych schodów prowadzących do punktu widokowego. Trzeci ciąg schodów do pochodni nie jest dostępny dla zwiedzających
- Autorem konstrukcji stalowej i podstawy był Gustaw Eiffel
- Piedestał (projektu amerykańskiego architekta Richarda Morrisa Hunta) wysokości 47 m

Co oznaczają symbole na Statule wolności :

Pochodnia w Statule Wolności symbolizuje oświecenie, zerwane łańcuchy symbolizują wolność narodu .

W lewej dłoni trzyma tablicę wyobrażającą Deklarację Niepodległości. Jest na niej data 4 lipca 1776 symbolizująca uzyskanie niepodległości Stanów Zjednoczonych.

Korona z siedmiu promieni oznacza wolność rozprzestrzeniającą się przez siedem mórz na siedem kontynentów.



The Statue of Liberty: a present from France to the people of America

One of the most famous sculptures in the US and in the world
The Statue of Liberty was a gift in honor of the 100 years of American independence



NEW YORK,
NEW JERSEY STATE

28.10.1886

The official opening ceremony

Sculptor: Frederic Bartholdi
Engineer: Gustave Eiffel

It was delivered on board the French ship *Isère* in 350 separate pieces packed in 214 crates. It took four months to put the statue together.

93^M
Height from the ground to the top of the torch

45^M
Height of the statue itself

The seven rays on the crown symbolize the seven seas and the seven continents (according to Western tradition)

356

STEPS TO THE CROWN

There are 25 windows in the crown. These represent the gems that are found on Earth and the heavenly rays which light up the world

Inscribed on the tablet is "JULY IV MDCCCLXXVI," the date of the American Declaration of Independence

192

STEPS TO THE TOP OF THE PEDESTAL

2.57^{MM}
Thickness of the statue's copper sheeting

31^T
Total weight of copper used for the statue's surface

125^T
Total weight of steel armature

24,500^T
Total weight of the cement base



France collected money for the sculpture itself (donations, entertainment, lotteries)



The US collected money for the pedestal (theater productions, exhibitions, auctions, and boxing matches)



Historia

USA

Prawdopodobnie **Amerykę** zaludnili przybysze z Azji Wschodniej około 20-14 tysięcy lat temu, natomiast pierwszym Europejczykiem na kontynencie amerykańskim był Wiking Leiv Erikson, który dotarł do Labradoru około 995 roku.

Do Ameryki Północnej już na początku XVI wieku docierały wyprawy hiszpańskie, angielskie i francuskie, ale epoka kolonizacji rozpoczęła się na początku XVII wieku. Wtedy Anglia, Francja i Holandia rozpoczęły kolonizację atlantyckich wybrzeży Ameryki Północnej. W roku 1665 Anglicy przejęli posiadłości holenderskie, a Francuzi od 1699 rozciągnęli kontrolę nad terytorium sięgającym od Quebecu do ujścia Missisipi. Rywalizacja Anglii i Francji przeniosła się z Europy do Ameryki- wtedy Anglicy odebrali Francuzom posiadłości w Kanadzie.

Sprzeczne interesy brytyjskich kolonii i metropolii doprowadziły do wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych (1775 do 1783), która zakończyła się uznaniem przez Wielką Brytanię nowego państwa. Brytyjczycy w Ameryce Północnej kontrolowali już tylko Kanadę.

W drugiej połowie XIX wieku zakończył się proces kształtowania terytorium USA. Powstało też dominium Kanady. Pod koniec XIX w. Ameryka podzieliła się ostatecznie na Amerykę północną i łacińską, a USA stały się jednym z najbardziej uprzemysłowionych i demokratycznych państw świata. W Stanach Zjednoczonych osiedliło się wiele imigrantów m.in. z Europy.

Pod koniec XIX USA rozpoczęły rywalizację o wpływy w państwach Ameryki Łacińskiej. Wojska USA wzięły udział w I Wojnie Światowej po stronie Ententy. W wyniku tego konfliktu USA wyrosły na światowe mocarstwo i uzyskały wpływ na wydarzenia na całym świecie.

W 1929 w USA rozpoczął się wielki, światowy kryzys gospodarczy. W celu uporania się z nim wprowadzono program gospodarczy New-Deal.

Po wybuchy II Wojny Światowej USA, w przeciwieństwie do Kanady ogłosiło neutralność. W 1941 roku USA przystąpiły jednak do wojny z której wyszły jako najpotężniejsze mocarstwo dominujące w obu Amerykach.

W połowie XX wieku po rewolucji kubańskiej nastąpiło zbliżenie Kuby do ZSRR oraz wystąpiło największe zagrożenie dla pokoju: w czasie kryzysu kubańskiego w 1962 świat stanął na granicy konfliktu nuklearnego.

Po upadku ZSRR i zakończeniu zimnej wojny polityczne, militarne i ekonomiczne centrum współczesnego świata znalazły się w Ameryce Północnej.





UK Tereny Wielkiej Brytanii były zamieszkane już w epoce kamiennej. Około VI w. p.n.e. miejscową ludność wyparli Celtowie m.in. Brytowie (od nich pochodzi nazwa całej wyspy). W I w. n.e. tereny te opanowali Rzymianie. Wycofali się jednak w 410 r. Opuszczoną przez nich Brytanię w VI w. zajęły plemiona Anglów (stąd nazwa Anglia), Sasów i Jutów. Chrześcijańscy Celtowie zostali zepchnięci na północną i zachodnią część Wielkiej Brytanii, do Walii oraz na wyspę Irlandię. Po

germańskiej inwazji powstał system państw zwany heptarchią, obejmujący 7 głównych królestw walczących o hegemonię.

W IX w. Wessex (jedno z siedmiu królestw) narzucił zwierzchnictwo wszystkim państwom. Jego królowie zjednoczyli później całą Anglię. W XI w. Skandynawski król Kanut Wielki (wnuk Mieszka I) zjednoczył Anglię, Danie i Norwegię. Po upadku skandynawskiego imperium na tron powróciła dynastia anglosaska. W 1066r. Anglie podbili Normanowie, kraj pod ich panowaniem związał się silniej z Francją. W XII w. Anglia podbiła Walię, którą ostatecznie włączono w XVI w. Pod rządami dynastii Tudorów Anglia stała się potęgą morską i krajem protestanckim. W XVII w. zawarto unię ze Szkocją i nastąpił krótki okres Republiki. W 1707 r. Anglia z Walią i Szkocją utworzyły Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii.

Imperium brytyjskie

Okres największej świetności państwa przypada na epokę wiktoriańską, czyli czas panowania na tronie królowej Wiktorii (1837 -1901) z dynastii hanowerskiej. W tym okresie Wielka Brytania powiększyła swoje imperium o około 1/5 lądów świata. Do tak stworzonych kolonii emigrowała część Brytyjczyków. Między 1770 a 1840 r. dokonała się w Anglii rewolucja przemysłowa (najwcześniej na świecie), co uczyniło państwo największą potęgą gospodarczą.



I Wojna światowa

Podczas pierwszej wojny światowej (1914 – 1918) Wielka Brytania z Francją i Rosją odniosła zwycięstwo nad Niemcami. Po wojnie o niepodległość uzyskały kolonie, w których dominowali biali osadnicy (m.in. Kanada, Australia, Nowa Zelandia). W 1921r. z większości hrabstw Irlandzkich utworzono Wolne Państwo Irlandzkie. Przy Wielkiej Brytanii pozostawiono tylko Irlandię Północną. Dlatego w 1927r. zmieniono nazwę państwa na Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

II wojna światowa

W 1939 r. po ataku wojsk hitlerowskich na Polskę, Wielka Brytania wypowiedziała wojnę Niemcom. W 1949 r. trwały walki, pod przewodnictwem premiera Winstona Churchilla. Sojuznikami Wielkiej Brytanii byli ZSRR i USA. Zwyciężyli w 1945r. Przywódcy mocarstw zdecydowali o układzie sił w powojennej Europie i (razem z Chinami) o powołaniu Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Rozpad Imperium

Po 1945 r. załamała się potęga Wielkiej Brytanii. Państwo nie było już w stanie kontrolować imperium. Jako jedne z pierwszych niepodległość otrzymały kraje azjatyckie. Do 1967 r. suwerenność uzyskała większość kolonii brytyjskich. Od 1952r. na tronie zasiadła królowa Elżbieta II (ur. 1926r.) z dynastii Windsorów.

Walia

W 1284r. księstwo podbił król angielski Edward I. Ostatecznego zjednoczenia wszystkich ziem Walii z Anglią dokonał Henryk VIII w 1536. Walia zrosła się z Anglią tak silnie, że dopiero w XIX w. Walijszczyki zaczęli dostrzegać odrębność swojej kultury. W XX w. język Walijski stał się językiem urzędowym, na równi z językiem angielskim.

America



AMERICANS tend to need more personal space than other cultures. If you try to get too near an American during the conversation, they will feel uncomfortable. If an American steps back, then you are standing too close to them.

Men tend to avoid hugging and even women do not hug and kiss as much as many Europeans. Formal greetings in America involve quick firm handshake and there isn't much physical contact. However, people smile at each other and make eye contact. Winking is relatively common and means friendliness, or 'I'm kidding'.

When Americans meet for the first time they often ask 'What do you do?' This is a normal question and is not considered intrusive or personal.

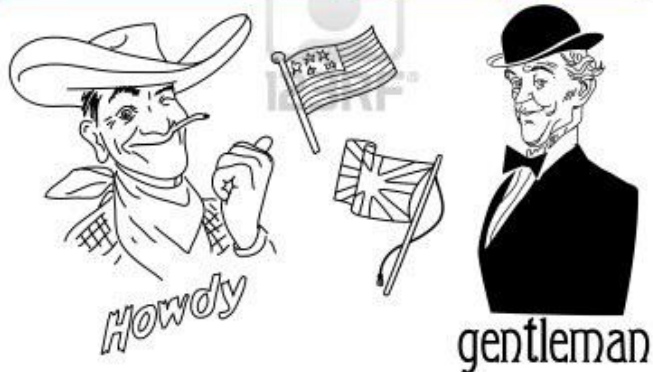
W sekcji poniżej czytelniku znajdziesz różnice w słownictwie występującym w British English i American English.

Pomiędzy Brytyjską i Amerykańską wersją języka angielskiego istnieją znaczne różnice nie tylko w sposobie wymowy poszczególnych słów, lecz także w leksykalnych zasobach obu akcentów. Z tego względu, uczący się języka angielskiego powinien świadomie przyswajać oraz stosować słowa należące do jednej z tych dwóch wersji języka angielskiego, jeśli chce aby jego własny akcent brzmiał spójnie. Robiąc to bezmyślnie może się okazać, że jego "wyuczony angielski" będzie brzmiał nieco dziwnie i może go to narazić na niepotrzebną ironię ze strony innych. Powyższą kwestię należy rozważyć nie tylko w kontekście kultury naszego własnego akcentu, lecz także w kontekście różnorodnych egzaminów, podczas których owa spójność akcentowa jest oceniana.

pojedynek
na
słowa



USA vs. England



Przykładowe różnice w pisowni między amerykańskim i brytyjskim angielskim:

UK	POL	USA
analyse	analizować	analyze
behaviour	zachowanie	behavior
cheque	czek	check
centre	centrum	center
defence	obrona	defense
install	instalować	instal
manoeuvre	manewr	maneuver
metre	metr	meter
mould	pleśń	mold
programme	program	program
skilful	zręczny, umiętny	skillful
traveller	podróżnik	traveler

Przykładowe różnice w słownictwie między amerykańskim i brytyjskim angielskim:

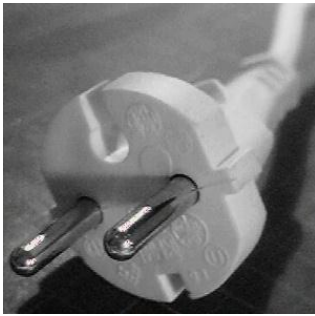
UK	POL	USA		UK	POL	USA
aerial	antena	antenna		lift	winda	elevator
biscuit	ciastko	cookie		lorry	ciężarówka	truck
curtains	zastony	drapes		luggage	bagaż	baggage
garden	ogród	yard		pavement	chodnik	sidewalk
holiday	wakacje	vacation		wardrobe	szafa	closet

Europeans and Americans

are as different as night and day

Do you know that...?

Day to Day

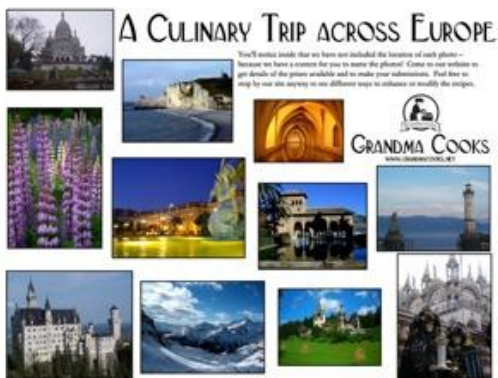


While Americans and Europeans (excluding the British) drive on the same side of the road, there are still many different rules. The most obvious is the American rule allowing cars to turn on a red light. Most of the street signs use the same international symbols. In England, there are a variety of different crosswalks with different names: A puffin crossing has the lights on the same side as the pedestrian; a toucan crossing is a crossing for pedestrians and bicycles; a pegasus crossing allows horse-riders to cross as well.

There are also tiger crossings (alternating yellow and black stripes) to allow cyclists to cross without dismounting, and of course, the zebra crossing. But wait – there's more. There are also pelican crossings which are traffic light controlled.

Power sockets in the United Kingdom differ from the rest of Europe, and both are different from American (and Japanese) sockets. European plugs generally have two circular pins for inserting in to the socket (though there are variations in almost all of the nations in Europe), while British and Irish plugs have three thick rectangular pins. Also, European lights switch off in the opposite direction to American lights.

Meal Times and Etiquette



Europeans are more likely to be found eating as a family around the dinner table than many Americans who prefer the convenience of eating in front of the television. As a result, fast food chains are not as popular in places like France and Italy as they are stateside. This, however, is not true of all nations in Europe, as the English (possibly through the influence of American television programming) are also beginning to lean toward the convenience of fast

food (either ready made or ready-to-cook). Another striking difference is that in mainland Europe, supermarkets are far fewer in number than in America, as a large number of Europeans still buy their food daily from markets in their towns or city centers (again, this is probably no longer true of the United Kingdom). These markets are part of the appeal that Europe has for Americans traveling to Europe.

Trivia: In Europe, an entree is usually the first course of a meal (the same as an American appetizer). The main course is called “the main course”. Americans like to have a salad course, but this is almost never seen in Europe as salad (if it is being served) will usually be presented alongside the main course.

Just for a laugh



"Honey, hand me the dryer"

Get this T-Shirt FREE at www.tshirtnews.com

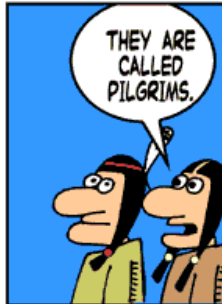


"SORRY, WE CAN'T E-MAIL YOUR PIZZA AS ATTACHMENT."

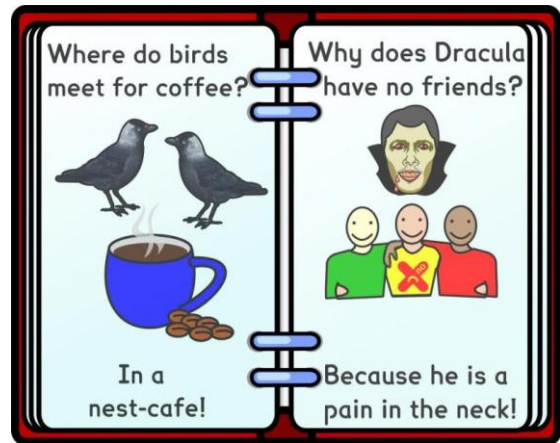
ONLY IN AMERICA WHY

Dry Bones

THE FIRST THANKSGIVING



DryBonesBlog.com



The part of the American economy that's still booming.

2009064 © INKINCIT Cartoons www.inkincit.com.au

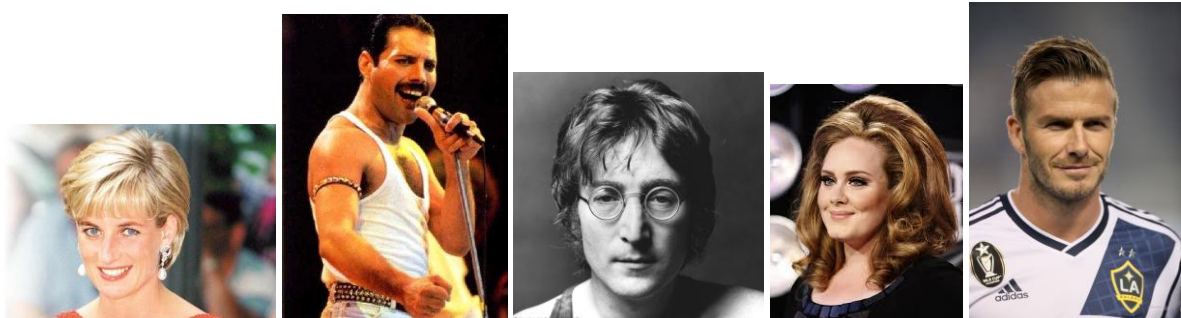
INKINCIT



Get **5+** in English!

Do an exercise!

Odgadnij nazwiska i imiona znanych postaci pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i Wielkiej Brytanii.





Spotkanie Królowej Elżbiety II i Prezydenta Stanów Zjednoczonych - Baraka Obamy

Barack Obama spotkał się 24 maja 2011 r. z Elżbietą II. Jest on dopiero trzecim amerykańskim prezydentem, który w ciągu ostatniego wieku przyjęty został przez królową z tak dużymi honorami. Ostatnim oficjalnym gościem z Białego Domu był 11 lat temu George Bush.



Po uroczystym przeglądzie gwardii honorowej i wspólnym lunchu z królową, prezydent Obama złożył wieniec na Grobie Nieznanego Żołnierza w Opactwie Westminsterskim. Następnie spotkał się na Downing Street z brytyjskim premierem Davidem Cameronem. Na prezydencką parę czekał także bankiet w Pałacu Buckingham.

Brytyjskie media podkreślają wyjątkowe relacje jakie łączą Stany Zjednoczone z Wielką Brytanią. [Barack Obama](#) w oficjalnych rozmowach z brytyjskimi politykami poruszył kwestię Afganistanu i Libii. W tych regionach świata sojusz brytyjsko-amerykański odgrywa obecnie szczególną rolę.

Trzydniowa wizyta prezydenta Baracka Obamy i pierwszej damy USA w Wielkiej Brytanii obfitowała w pokazy królewskich ceremonii, dworskiej etykiety i wyjątkowej pompy. Prezydencki orszak przejechał tuż przed południem The Mall - główną aleją prowadzącą do Pałacu Buckingham. Punktualnie o 12.00 przed głównym wejściem do pałacu prezydenta USA i Michelle Obamę powitała królowa Elżbieta II i jej mąż książę Filip. Chwilę później królowa i Obamowie przeszli do ogrodów Pałacu Buckingham, gdzie brytyjska monarchini podjęła amerykańskich gości lunchem. Później Elżbieta II osobiście pokazała amerykańskiej parze królewską kolekcję dzieł sztuki, w skład której wchodzi m.in. dzieła Rembrandta, Rubensa oraz Canaletto.

Było to już drugie spotkanie Obamów z królową. Po raz pierwszy rozmawiali w 2009 r., ale tamta wizyta prezydenta USA nie miała charakteru państwowego.

Obamowie spotkali się też z księciem Williamem i księżną Katarzyną (do 29 kwietnia Kate Middleton). Wiadomo, że złożyli im życzenia z okazji ślubu. Wizyta prezydenta USA była okazją do pierwszego (poza dniem ślubu) zaprezentowania się Kate w roli członkini rodziny królewskiej i księżnej Cambridge.

Spotkanie z lordami i Cameronem

Prezydenta USA spotkał również rzadki zaszczyt – miał możliwość przemawiania przed obiema izbami brytyjskiego parlamentu, który to przywilej przysługuje tylko królowej w czasie corocznego otwarcia parlamentu.



It takes all sorts to make a world

Factfile	Factfile
<p style="text-align: center;"><u>United Kingdom</u></p> <p>Capital city: London</p> <p>Other big cities: Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Glasgow, Edinburgh, Liverpool, Manchester, Plymouth</p> <p>Highest mountain: Ben Nevis</p> <p>Longest river: the Severn</p> <p>Head of state: Queen Elizabeth II, Prime Minister: David Cameron</p> <p>Landmarks: Stonehenge, Buckingham Palace, Tower Bridge, London Eye, Big Ben</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 10px 0;">   </div> <p>Famous Britons</p> <p>Writers, poets, playwrights: Jane Austen, Agatha Christie, Robert Burns, George Byron, Charles Dickens, Arthur Conan Doyle, William Shakespeare, J.R.R. Tolkien</p> <p>Scientists: Charles Darwin, Alexander Fleming, Stephen Hawking, Isaac Newton</p> <p>Artists: Christopher Wren, William Blake</p> <p>Musicians, singers: The Beatles, Freddie Mercury, Sting, Rolling Stones, Robbie Williams</p> <p>Actors: Hugh Grant, Emma Thompson, Kate Winslet, Catherine Zeta-Jones</p> <p>Monarchs, soldiers, politicians and celebrities: Winston Churchill, Princess Diana, King Henry VIII, Horatio Nelson, Margaret Thatcher</p> <p>Important dates in British history:</p> <p>1066 – battle of Hastings, the Normans conquest of England</p> <p>1215 – Magna Carta signed</p> <p>1455-1485 – War of the Roses</p> <p>1534 – English reformation, the beginning of the Church of England</p> <p>1666 – the Great Fire of London</p> <p>1815 – the Battle of Waterloo, end of the Napoleonic Wars</p> <p>1837-1901 –the Victorian era</p> <p>1914-1918 – the Great War</p> <p>1940 – Battle of Britain</p> <p>1963 – Beatles’ first album</p> <p>1997- Princess Diana’s death</p>	<p style="text-align: center;"><u>United States</u></p> <p>Capital city: WASHINGTON DC</p> <p>Other big cities: New York, Los Angeles, Chicago, Philadelphia, San Diego, Seattle, New Orleans, Miami, Dallas, Kansas City</p> <p>Highest mountain: McKinley</p> <p>Longest river: Mississippi</p> <p>Head of state: President Barack Obama</p> <p>Landmarks: the Capitol Building, the Golden Gate Bridge, Mount Rushmore, the Statue of Liberty, the Brooklyn Bridge, the Empire State Building</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 10px 0;">   </div> <p>Famous</p> <p>Writers, poets, playwrights: Ernest Hemingway, Edgar Allan Poe, Mark Twain, Stephen King</p> <p>Scientists: Alexander Graham Bell, Thomas Edison, Benjamin Franklin</p> <p>Artists: Andy Warhol</p> <p>Musicians, singers, composers: 50 Cent, Louis Armstrong, Leonard Bernstein, Eminem, George Gershwin, Michael Jackson, Elvis Presley, Justin Timberlake, John Williams</p> <p>Actors: Marlon Brando, Tom Cruise, Johnny Deep, Robert DeNiro, Leonardo DiCaprio, Clark Gable, Tom Hanks, Marilyn Monroe, Al Pacino, Meg Ryan, Julia Roberts, Liz Taylor</p> <p>Monarchs, soldiers, politicians and celebrities: John F. Kennedy, Martin Luther King, Abraham Lincoln, George Washington</p> <p>Important dates in American history:</p> <p>1492- Christopher Columbus gets to the place in what is now the Bahamas</p> <p>1776 – The 13 colonies sign the Declaration of Independence</p> <p>1787 – The U.S. Constitution is written</p> <p>1860 – Abraham Lincoln becomes President of USA</p> <p>1861-1865 – Civil War</p> <p>1955-1975 – Vietnam War</p> <p>1963 – President John F. Kennedy is assassinated</p> <p>1968 – Martin Luther King Jr. is assassinated</p> <p>1969 – Neil Amstrong & Buzz Aldrin make the first moon landing</p> <p>2001- terrorist attacks on the World Trade Center</p> <p>2008 – firs African-American president</p>



CO JOHN LENNON ROBIŁ W SZKOLE?

Dzienniczek z uwagami Johna Lennona trafi na aukcję internetową. Dokument o mały włos nie zostałby spalony! Zachował się dzięki pewnemu nauczycielowi. Autentyczność dzienniczka potwierdza Pete Shotton – kolega ze szkolnych lat legendarnego muzyka, a także Peter Beech – ówczesny dyrektor szkoły Quarry Bank High School For Boys w Liverpoolu, do której uczęszczał Lennon.

Jak donosi serwis polishexpress.co.uk, w dzienniczku odnotowano kilka uwag. Jedna dotyczy bójki w klasie, inna zaś „sabotażu”. Są też takie uwagi, jak „uciążliwość”, „przepychanki”, „zupelny brak zainteresowania”. W szkolnych dokumentach znalazła się też adnotacja, że przyszły członek The Beatles musiał kilka razy zostawać po lekcjach w ramach kary.

Szkolny dzienniczek uratował nauczyciel, któremu powierzono zadanie zniszczenia starej dokumentacji szkolnej. Miał zrobić miejsce w archiwum dla nowych akt, jednak w stercie papierów natrafił na kartki opatrzone słynnym nazwiskiem, więc postanowił je zatrzymać.

22 listopada odbyła się internetowa aukcja dzienniczka.

Źródło: www.operon.pl/aktualności



AMERYKA W OPOLU...

W jednej z opolskich szkół powstanie szkoła z amerykańskim programem nauczania. Do placówki będą uczęszczać dzieci kadry menadżerskiej nowo powstającej fabryki quadów Polaris.

Amerykańska szkoła ma ruszyć w styczniu 2014 r. Jak podaje serwis oswiata.abc.com.pl, jej powstanie było jedną z kart przetargowych pozwalających ściągnąć amerykańskiego inwestora z Minneapolis na Opolszczyznę. To właśnie dzieci kadry zarządczej firmy Polaris będą do niej uczęszczać.

Na początek nietypowa placówka ma zapewnić opiekę dla dzieci w wieku przedszkolnym oraz naukę w trzech pierwszych klasach szkoły podstawowej. Program zajęć dostosowany będzie do amerykańskiego programu nauczania. Amerykańskie będą też podręczniki oraz pomoce dydaktyczne. Dzięki temu dzieci cudzoziemców w razie ich powrotu do kraju będą mogły bez problemu przenieść się do rodzimych szkół.

Źródło: www.operon.pl/aktualności



London Eye

London Eye nad Tamizą, usytuowane tuż obok Big Bena, oferuje niepowtarzalną i wyjątkową panoramę Londynu również nocą. W jednej z 32 specjalnych kapsuł to ogromnie fascynujące i jedyne w swoim rodzaju doświadczenie!

London Eye (*Londyńskie Oko*), nazywane również **Millennium Wheel** (*Koło Milenijne*) – koło obserwacyjne (diabelski młyn) znajdujące się w dzielnicy Lambeth w Londynie, na południowym brzegu Tamizy, między mostami Westminster i Hungerford. Zostało zaprojektowane przez Davida Marksa, Julię Barfield, Malcolma Cooka, Marka Sparrowhawkę, Stevena Chiltona i Nica Baileya.

Koło ma wysokość 135 metrów, a jego pełny obrót trwa około 30 minut. Na kole znajdują się 32 klimatyzowane kapsuły pasażerskie. Niewielka prędkość liniowa tych kabin (ok. 0,9 km/h) pozwala na zabieranie i wysadzenie pasażerów bez zatrzymywania koła.

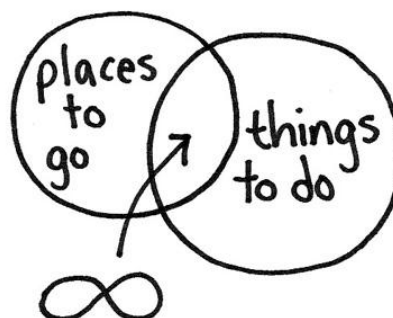
London Eye jest jedną z trzech budowli wybudowanych w Londynie z okazji nowego tysiąclecia, pozostałe to The O₂ i The Millennium Bridge.

Koło budowane było sekcjami, których części transportowane były rzeką Tamizą. Otwarcia dokonał premier Tony Blair dnia 31 grudnia 1999 roku, ale ze względu na problemy techniczne koło nie pracowało do marca 2000 roku.



if you want to spark someone's
INTEREST
be
INTERESTING
and then they will be
INTERESTED

Katie Evans!





Interesting

Sandwich

Czasownik 'sandwich' oznacza oczywiście „wciskać”, „wkładać między dwie warstwy” i znaczenie to odnosi się do sposobu przygotowywania kanapek.

'Sandwich', czyli rodzaj kanapki z dwóch (lub więcej) warstw chleba, to nazwa pochodząca prawdopodobnie od nazwiska Johna Montagu, hrabiego Sandwich (1718-1792). Legendy głoszą, że jako namiętny hazardzista nie chciał on trwonić czasu na tradycyjny posiłek i miał w zwyczaju zamawiać po prostu kawałek mięsa włożony między dwie kromki chleba. Lord Sandwich nie był jednak wynalazcą tej powszechnie dziś znanej na całym świecie przekąski.

Pensylwania to stan na północnym wschodzie USA. Jego stolicą jest Harrisburg, ale największe miasto Pensylwanii to Filadelfia. W latach osiemdziesiątych XVII wieku w okolicach dzisiejszej Filadelfii kolonię założył William Penn – angielski kwakr, który uciekł z ojczyzny na skutek prześladowań religijnych. Właśnie w Filadelfii spisano Konstytucję Stanów Zjednoczonych (1787).

everything
is
interesting

„Encyklopedia Britannica” to najstarsza spośród wydanych po dzień dzisiejszy encyklopedii angielskojęzycznych. Jej pierwsze wydanie miało miejsce w latach 1768-1771 w Edynburgu.

Dworzec Paddington – to stacja kolei i metra blisko centrum Londynu. Stacja kolejowa istniała już w 1838 roku, metro kursuje stąd od 1863.

Na dworcu Paddington rozpoczynają się przygody słynnego na całym świecie misia, który nosi to samo co stacja imię. Niedźwiadek Paddington, bohater serii książek dla dzieci autorstwa Michaela Bonda, doczekał się swojego pomnika w holu dworca.



Brytyjska sieć kolei należała do największych osiągnięć kraju. Przyczyną intensywnej rozbudowy kolei w latach czterdziestych XIX wieku była potrzeba taniego transportu towarów. W pełni funkcjonalna sieć kolei była praktycznie gotowa już w latach siedemdziesiątych. Od wczesnych lat pięćdziesiątych XIX stulecia mieszkańcy Wielkiej Brytanii mogli swobodnie podróżować po kraju.

Floryda – to stan na południowym wschodzie USA. Tropikalnemu i subtropikalnemu klimatowi panującemu na większości obszaru Florydy stan zawdzięcza przydomek „Sunshine State”.

London Bridge – to most na Tamizie łączący londyńskie City i Southwark. Południową stronę mostu wieńczy katedra Southwark, po przeciwnej stronie znajduje się pomnik upamiętniający wielki pożar Londynu, który wybuchł w 1666 roku. Most istniał w tym miejscu już za czasów rzymskich. Był to prawdopodobnie pontonowy most wojskowy zbudowany około roku naszej ery. W XIII wieku powstała słynna piosenka 'London Bridge Is Falling Down My Fair Laidy'. Oparta została na sadze Wikingów, lecz nawiązuje do aktualnych wówczas wydarzeń, kiedy to Henryk III ofiarował pochodzące z mostu opłaty celne w podarunku swojej małżonce, królowej Eleonorze. Królowa lekką ręką wydała wszystkie pieniądze na prywatne cele – stąd słuszne obawy dotyczące mostu.



HAVE A
NICE DAY



USA

UK



763 ©2000 Bad Habits

**HAVE A
NICE DAY**